

Bon Dia

30/05/2012

ECONOMIA

## La Seu edita una guia d'accions dirigida a joves emprenedors

*'JovEmpren' planteja set propostes per facilitar iniciatives empresarials*

REDACCIÓ  
LA SEU D'URGELL

L'Ajuntament de la Seu d'Urgell, l'Oficina Jove de l'Alt Urgell i el Telecentre han elaborat *JovEmpren*, una nova guia que engloba totes les accions per promoure iniciatives empresarials de joves emprenedors, de menys de 35 anys, que desitgin obrir o ampliar el seu negoci a la capital alturgellenca.

En la presentació de la guia, el regidor de Promoció Econòmica, Jordi Pallarès, va manifestar que "des del consistori fem una aposta pels joves emprenedors, ja que és el col·lectiu que té més dificultats a l'hora d'iniciar una iniciativa empresarial pel fet de tenir una vida laboral més curta i menys facilitats per aconseguir un crèdit".

Per la seva part, la regidora de Joventut, Meritxell Planes, va explicar que *JovEmpren* "comprèn set accions diferents, que van dirigides a donar oportunitats als joves que es volen iniciar en el món empresarial".

Aquestes accions per als joves empresaris urgellencs s'han recollit en una guia amb l'objectiu que arribin a tothom. La primera acció s'inclou dins una subvenció per a la promoció del municipi i va dirigida a la im-



Jordi Pallarès i Meritxell Planes en la presentació de 'JovEmpren'.

plantació, reformes o ampliació i millores estètiques substancials d'establiments comercials i de serveis per 1.000 euros. Una altra està dirigida a joves menors de 35 anys, de 500 euros.

La segona acció és un descompte del 50% per tenir un estand en la mostra empresarial i comercial de la Fira de Sant Ermengol. Una tercera és poder tenir una parada gratuïta per promocionar els propis productes, activitats o serveis al mercat setmanal de la Seu d'Urgell, segons la disponibilitat d'espai.

La quarta acció de *JovEmpren* preveu que si la iniciativa empresarial té caràcter artesanal, es podrà obtenir una parada gra-

tuïta en el Mercat medieval dels Canonges.

Les altres tres accions són l'assessorament i la informació per crear una empresa que ofereix el servei jove de treball; els viviers d'empreses que ofereixen lloguer assequible de despatxos durant els tres primers anys, i l'àrea de Teletreball, que ofereix un espai per teletreballar amb recursos com plòter i cisalla, copiadora, fax i màquina d'enquadernar, entre d'altres.

D'altra banda, la Seu d'Urgell acollirà demà un *workshop* empresarial del Consell Comarcal, l'Oficina Jove de l'Alt Urgell, l'Espai Actiu de Recerca de Feina i la Generalitat. ■

REGIÓ 7

30/05/2012

## La Seu farceix d'història i cultura local el Mercat Medieval dels Canonges

► El certamen es complementarà amb una conferència i un concert

M.S. | LA SEU D'URGELL

■ L'Ajuntament de la Seu d'Urgell ha decidit farcir d'història local el Mercat Medieval dels Canonges, que se celebra aquest pròxim cap de setmana. Tant és així que entre els actes que s'hi han programat hi ha per primera vegada una conferència sobre història de la ciutat.

La xerrada l'oferirà l'historiador urgellenc Carles Gascon i portarà per títol 'El saqueig de la catedral al segle XII. Una intriga política al més alt nivell'. L'acte es farà avui a les vuit del vespre a l'Espai Ermengol, de manera que servirà per encetar l'ambientació medieval. L'altre contrapunt cultural del Mercat

dels Canonges serà un concert a càrrec de Malva de Runa, el qual es farà divendres a dos quarts de deu al pati de la biblioteca Sant Agustí. El programa també estrena un concurs de fotografia sobre el mateix mercat. Les parades potenciaran els productes agroalimentaris locals i de la comarca.



Els regidors Jordi Pallarès i Montse Ferrer presentant el mercat

Bon Dia

30/05/2012

## CONFERÈNCIES

### Carles Gascón tanca el cicle Parlem d'història

REDACCIÓ  
LA SEU D'URGELL

L'Espai Ermengol-Museu de la Ciutat de la Seu acollirà aquest vespre, a les vuit, l'última conferència del cicle Parlem d'història. En aquesta ocasió el protagonista serà l'historiador Carles Gascón, que parlarà del saqueig que va patir la catedral

de la Seu d'Urgell a finals del segle XII, una intriga política al més alt nivell que va provocar fins i tot l'aturada de les obres de l'edifici. La conferència també forma part del programa cultural del Mercat medieval dels Canonges, que tindrà lloc a la capital alturgellenca aquest cap de setmana. ■

SUGRUS (AGENDA) 30/05/2012

20.00

LA SEU D'URGELL. ESPAI ERMENGOL-MUSEU.

#### Saqueig de la catedral

L'historiador de l'Alt Urgell Carles Gascón clausura el cicle *Parlem d'història* amb la ponència *El saqueig de la catedral al segle XII: una intriga política al més alt nivell*, en què explicarà un fet que va provocar que s'aturessin les obres a l'edifici. Aquesta conferència forma part del programa previ al Mercat Medieval dels Canonges, que se celebrarà aquest cap de setmana a la Seu d'Urgell.

SEGRE

30/05/2012

## EDUCACIÓ EMPRENEDORS



C. SANS



C. SANS

### Escolars de l'Alt Urgell creen una cooperativa als col·legis i venen els seus productes al mercat setmanal de la Seu

LA SEU / Els alumnes de primària de les escoles rurals de Montferrer i Castellbò, Peramola, Lles de Cerdanya i Montellà i Martinet es van convertir ahir en una coo-

perativa que va vendre els seus productes al mercat de la Seu. Es un projecte iniciat al principi del curs i que pretén fomentar l'emprenedoria a través de coopera-

tives. Noranta alumnes van vendre làmpares creades amb teules, així com clauers, anells, arracades, es-tovalles i plantes, entre altres objectes, informa C. Sans.

MILLORES  
VIÀRIES

## Tema del dia

ALCOBÉ I BATALLA, "SATISFETS" AMB EL NOU CALENDARI D'OBRES

## Desbloquejats els treballs de l'N-145

Espanya es compromet a iniciar al juny la pavimentació de la carretera entre Andorra i la Seu, feines que acabaran al setembre ■ El túnel de serveis, l'accés a Anserall i la resta de fases finalitzaran abans de l'hivern

REDACCIÓ  
Andorra la Vella

El ministeri de Foment espanyol ha desbloquejat una partida pressupostària per a la continuació de les obres de millora de la carretera N-145 que permetrà dur a terme la pavimentació de la via que uneix Andorra amb la Seu d'Urgell, treballs que es realitzaran entre juny i setembre. Segons va informar el Govern en un comunicat, la ministra de Foment, Ana Pastor, en una trobada amb el ministre d'Economia i Territori, Jordi Alcobé, també s'ha compromès a tenir enllestides el primer semestre de l'any que ve les fases d'execució de l'obra que encara estan pendents, el nou túnel de serveis i el nou accés a Anserall. Foment ha anunciat els terminis dies després d'haver acordat amb l'empresa constructora un calendari de treball que finalment ha permès accelerar les obres i finalitzar-les abans que acabi el 2013. El calendari inicial preveia que els treballs haurien d'haver acabat l'any passat, i el fet que la carretera hagués quedat a mig fer per les retallades pressupostàries del ministeri de Foment havia provocat les queixes del Govern, l'ajuntament de la Seu d'Urgell i dels conductors pel risc per a la seguretat del trànsit i la mala imatge de la carretera.

Alcobé, que es va reunir ahir a Madrid amb Pastor en el marc de la trobada de ministres iberoamericans de Foment, va mostrar la seva alegria pel que sembla el calendari definitiu del govern espanyol. "Estem molt satisfets perquè aquests propers tres mesos es podrà tenir acabada una infraestructura tan important com és l'accés a Andorra", va assenyalar el ministre. Després de la reunió bilateral del passat 25 d'abril hem aconseguit "el compromís ferm que Espanya començarà a pavimentar la via aquest mateix juny i que possiblement el primer semestre de l'any que ve s'acabarà la intervenció de la carretera Andorra-la Seu en totes les fases d'execució".

## FI A UNA OBRA NECESSÀRIA

També va valorar molt positivament l'anunci del desbloqueig de la partida per a la millora de l'N-145 l'alcalde de la Seu d'Urgell,



Tram en obres de la carretera N-145, a l'altura d'Anserall.

FERNANDO GALINDO

## Participació en la Cimera iberoamericana de Cadis



Alcobé va participar ahir en la reunió de ministres iberoamericans de Foment.

El ministre d'Economia i Territori, Jordi Alcobé, es va trobar ahir amb la seva homòloga espanyola en el marc de la reunió de ministres iberoamericans de Foment que es va celebrar a Madrid per preparar la Cimera iberoamericana que tindrà lloc a Cadis el mes de novembre vinent. La trobada es va centrar en dos grans eixos, la necessitat d'es-

tablir mecanismes de col·laboració transnacionals per a la planificació i execució de grans infraestructures i les sinèrgies entre sector públic i privat per afrontar el finançament. Alcobé ja va participar dil·luns en la Trobada Empresarial d'Infraestructures, un fòrum complementari a la reunió d'ahir que va aplegar representants polítics i

empresarials de tot Iberoamèrica. Acompanyat pel director d'Ordenament del Territori, Esteve Comes, i un representant de l'Acoda, el ministre va ressaltar la importància d'uns contactes "clau per a la possible implantació d'empreses d'Andorra a Iberoamèrica, un mercat amb dèficit d'infraestructures i necessitat d'empreses".

Albert Batalla, que va recordar la gran quantitat de reunions - la darrera fa deu dies - que ha mantingut amb membres del ministeri de Foment perquè es reprenguessin les obres. "Per fi han entès que es tracta d'una carretera estratègica tant per a Andorra com per a la Seu, en termes de dinamització econòmica i turística, i que era necessari que s'acabessin les obres al més aviat possible", va dir Batalla. L'alcalde urgellenc, que ha constatat un augment en el ritme dels treballs a la zona del túnel de serveis els darrers dies, es va mostrar molt satisfet de la presentació per part de Foment d'un calendari "realista" que permetrà que la millora de la carretera "no s'eternitzi".

Batalla, recordant que estava previst que les obres finalitzessin el maig del 2011, va considerar que l'anunci de la ministra espanyola dona "tranquil·litat" al territori, ja que l'accés a Andorra la Vella des de la seva ciutat s'havia convertit "en un perill" i era prioritari acabar els treballs de la carretera per "seguretat".

## Editorial

EL GOVERN ESPANYOL POSARÀ FI A UNA SITUACIÓ INSOSTENIBLE DESBLOQUEJANT LES OBRES DE LA CARRETERA DE LA SEU A ANDORRA. ELS TREBALLS COMENÇARAN IMMEDIATAMENT AMB LA PAVIMENTACIÓ DEL FERM MENTRE QUE TOT EL PROJECTE HA D'ESTAR ACABAT EN UN ANY

## Solució a l'N-145

**E**l govern espanyol ha trigat però a la fi s'ha atingut a raons i activarà immediatament les obres a l'N-145. Ha estat necessari que s'aixequessin les veus crítiques de tots els implicats, la Generalitat, l'ajuntament de la Seu en representació també de tota la comarca i el Govern d'Andorra. Fins i tot l'ambaixador espanyol al país, un estament poc donat a manifestar-se públicament, va fer notar la lamentable i perillosa situació de la via obligat per les evidències d'una situació insostenible. Sobretot com a representant del país veí, però també com a usuari. Les obres es faran en dues fases. Una primera actuació amb caràcter d'urgència que consistirà en la pavimentació del ferm entre els mesos de juny i setembre. Mentre que la segona actuació consistirà en l'execució del treball pendent del projecte en curs i que haurà d'estar enllestit en el termini màxim d'un any. Ha estat en el marc de la trobada de ministres iberoamericans de Foment a Madrid, on Jordi Alcobé va mantenir ahir contactes amb la seva homòloga Ana Pastor i s'ha aconseguit el compromís espanyol de posar fi a una circumstància vergonyosa. Aquesta vegada, tot i els dubtes que

va aixecar per les reiterades promeses incomplertes, Pastor en nom del govern espanyol ha complert les paraules que va pronunciar en la trobada de fa poques setmanes en el sentit que es comprometia a buscar una solució alternativa en no haver-hi inclosa cap partida en el pressupost. I en un context de crisi severa com la que està patint el país veí, l'anunci pren encara una significació més especial. Cert que l'estat de

l'N-145 era tèrcermundista, però aconseguir el finançament necessari per fer una

L'ANUNCI S'HA FET A MADRID DESPRÉS DELS CONTACTES BILATERALS ENTRE PASTOR I ALCOBÉ

reforma urgent de ben segur no ha resultat senzill. Alhora, destinar els escassos recursos a la carretera prioritzant-la per sobre d'altres infraestructures també importants és un altre element a valorar positivament. Sens dubte el pes específic del govern de la Generalitat en l'actual conjuntura política al país veí hi ha contribuït, ara bé, això no resta gens ni mica de mèrit al treball que s'ha dut a terme des del ministeri que encapçala Jordi Alcobé. Fet que demostra un cop més la importància de tenir una relació fluida amb els països de l'entorn i en particular amb Espanya, i això passa ineludiblement per la homologació, que no uniformització, als estàndards europeus.

Diari D'ANDORRA

30/05/2012

### La carretera N-260 recupera la normalitat

■ LA SEU D'URGELL. La carretera N-260 va tenir ahir el ritme de trànsit habitual, després de l'esllavisada que es va produir la tarda de dilluns en el tram entre la Seu i Alàs, provocada per intenses pluges. En principi la via no va patir desperfectes, segons va explicar l'alcalde de la Seu, Albert Batalla. Els equips de neteja van haver de treure el fang acumulat i el tall de la carretera va causar problemes de trànsit en la jornada de l'operació retorn del pont.

## Los jóvenes de Cervera con el Segarrock

El proyecto busca dinamizar las actividades y cuenta con una web

PÁG. 31 ►



CULTURA, ESPECTÁCULOS Y AGENDA

CULTURA / ESTUDIO OFERCAT

# Lleida, una de las ciudades con más oferta en catalán

BARCELONA

AGENCIAS

Lleida es una de las capitales de provincia de Catalunya con una mayor oferta en catalán, con un índice superior a los setenta puntos sobre cien, según el estudio del Ofercat dado a conocer ayer y que analiza el uso del catalán en diferentes ciudades de la Comunidad Autónoma. Las otras metrópolis leridanas que ofrecen estos mismos indicadores son La Seu d'Urgell y Tremp.

A nivel autonómico, Olot es la ciudad de Catalunya con una mayor oferta en catalán, mientras que Santa Coloma de Gramenet es la que tiene menos, quedándose en los 51 puntos.

El informe del Ofercat analiza en diferentes núcleos urbanos el uso del catalán en la administración pública, la economía, la sociedad y el ocio, los medios de comunicación, la enseñanza y la sanidad.

El estudio divide las urbes en tres grupos: las que ofrecen unos índices altos -iguales o superiores a 70- como Olot, La Seu d'Urgell, Tremp, Manresa, Figueres, Salt, Girona, Tortosa, Lleida, Reus y Terrassa; las que

► La Seu d'Urgell y Tremp tienen el mismo índice que la capital de Ponent

► Olot encabeza la lista del informe elaborado a nivel de toda Catalunya

ofrecen índices intermedios (entre 60 y 70 puntos) y las que ofrecen los índices más bajos, aunque superiores a 50.

En el segundo grupo se encuentran Mataró, Granollers, Lloret de Mar, Tarragona, Sabadell y Barcelona, mientras que en el tercero es-

tán L'Hospitalet de Llobregat, Cornellà de Llobregat y Santa Coloma de Gramenet.

La tendencia general, según resaltaron los artífices del estudio en rueda de prensa, es "positiva", especialmente en ciudades donde se partía de un índice bajo, como Santa Coloma de Gramenet.

Desde un punto de vista sectorial, el estudio indica que en los ámbitos vinculados a la administración pública, la enseñanza y la sanidad, la oferta en catalán es mayor, mientras que economía, sociedad y ocio son los sectores con más diferencias entre poblaciones, de acuerdo con la diversidad sociolingüística de los municipios.

El sector de los medios de comunicación tiene los índices más bajos y homogéneos, marcado por la oferta de los medios generalistas.

Por administraciones públicas, la Generalitat y la administración local tienen los valores más altos, mientras que la administración de justicia se encuentra en una situación intermedia y la del Estado presenta los índices más bajos.

MEDI AMBIENT FAUNA

# Espanya proposarà enguany a Brussel·les un altre programa per reintroduir óssos al Pirineu

Amb un nombre per determinar, encara que França planteja substituir únicament els morts per causes humanes || El Govern buscarà el suport gal, d'Andorra i de comunitats afectades com Catalunya

R. RAMÍREZ

|| LLEIDA | El Govern prepara un nou projecte per reintroduir óssos al Pirineu que optarà aquest any a subvencions del programa Life Plus de la Unió Europea (UE). Aquesta qüestió es va abordar durant una reunió de tècnics d'agricultura i medi ambient d'Espanya, França i Andorra celebrada l'11 d'abril a Tolosa. El nombre d'exemplars a alliberar i les mesures plantejades per conservar aquesta espècie estan per determinar, a l'espera de noves reunions previstes a partir de l'estiu amb representants de França i el Principat i amb les comunitats autònomes

## NOU INTENT

Espanya ja va sol·licitar ajuts del programa Life el 2011 per alliberar un ós mascle prop del Pirineu lleidatà

afectades. En la reunió celebrada fa dos mesos, representants gals van recordar que, des del 2010, la política francesa és limitar les reintroduccions a substituir plantígrads morts com a conseqüència de l'activitat humana.

El Govern espanyol ja va sol·licitar el 2011 ajudes per a un programa de reintroducció que preveia deixar anar dos femelles entre Aragó i Navarra i un mascle en les proximitats del Pirineu lleidatà. El nou projecte, que es limita exclusivament a la serralada pirinenca, es plan-



Imatge recent d'un ós a Montgarri a principis de maig.

## LA DADA

24

### ÓSSOS AL PIRINEU

La població d'óssos al Pirineu s'estima entre 24 i una trentena d'exemplars.

teja davant de la sospita que la Comissió Europea rebutjarà la proposta formulada fa un any. Així ho recull l'acta de la reunió a Tolosa, a la qual també van assistir representants de la Generalitat.

Per la seua part, el síndic d'Aran, Carlos Barrera, va expressar la seua confiança que el Conselh participará en la representació catalana a la qual es pre-

senti el projecte i el negoci. "Quan coneguem la proposta concreta, ens posicionarem", va dir. No obstant, va recordar que la població d'óssos ja està en creixement, motiu pel qual va qüestionar la necessitat d'alliberar més exemplars, i va reclamar "més compensacions per als territoris amb més presència de l'ós". La Val concentra bona part de la població d'óssos al Pirineu.

## CLAUS

### Població d'óssos del Pirineu

■ La població d'óssos al Pirineu s'estima entre 24 i una trentena d'exemplars. Dos de les quatre femelles alliberades a la serralada el 2006 van morir, una en una caiguda i una altra atropellada. Encara no està clar si futures reintroduccions tindrien com a finalitat substituir animals morts per causes humanes o bé reforçar la població amb més exemplars. Durant l'últim mes s'han vist óssos a Lladorre, Alt Àneu, Vielha i Arres, i s'estima que podrien haver nascut tres cadells de l'ós.

### Recuperar la cabra ibèrica

■ Una altra de les propostes que estudien els governs d'Espanya i França és l'alliberament en diferents zones del Pirineu espanyol i gal d'exemplars de cabra salvatge pirinenca (*capra pyrenaica*), escassa o inexistent a la major part de la serralada, si bé n'hi ha colònies en diferents zones de la península Ibèrica.

### Més grèvol a Aran

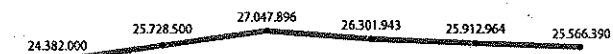
■ Durant la reunió a Tolosa el passat mes d'abril, es va anunciar l'alliberament d'una desena més d'exemplars de grèvol a Aran després de la reintroducció, l'any passat i de forma experimental, de les primeres deu aus procedents dels Alps. Aquesta espècie havia desaparegut al Pirineu durant la primera meitat del segle XX.

L'afluència de turistes ha crescut a les comarques del pla de Lleida en els últims cinc anys i, en canvi, ha baixat lleugerament a les del Pirineu. Pel que fa al percentatge de visitants procedents de la resta de Catalunya, ha augmentat sensiblement, mentre que el d'estrangers s'ha reduït a menys de la meitat en aquest mateix període.

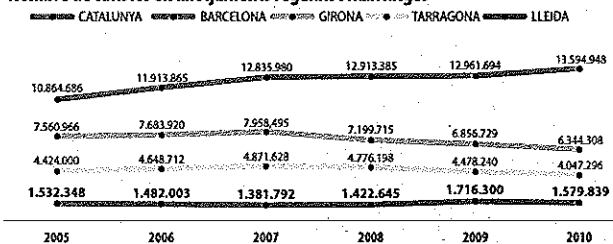
ECONOMIA INFORME DE LA UDL

# Lleida guanya turistes catalans però els estrangers cauen a la meitat en 5 anys

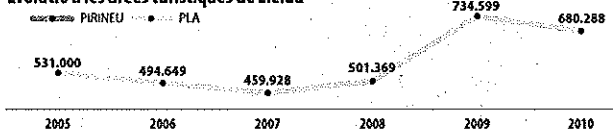
Les comarques del Pirineu tendeixen a la baixa, tot i que són líders, i el pla està a l'alça



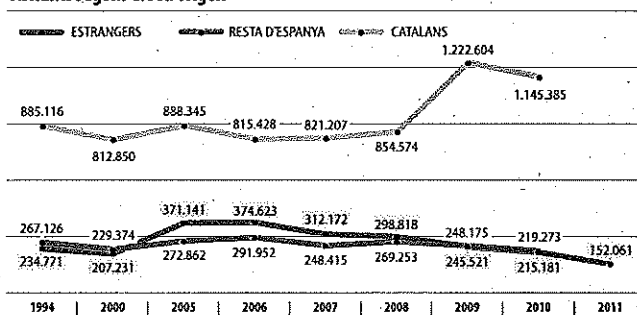
Nombre de turistes en allotjaments regulats i habitatges



Evolució a les àrees turístiques de Lleida



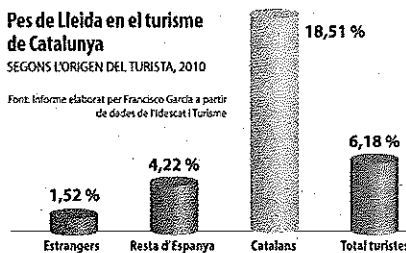
Visitants segons el seu origen



Pes de Lleida en el turisme de Catalunya

SEGONS L'ORIGEN DEL TURISTA, 2010

Font: Informe elaborat per Francisco García a partir de dades de l'Idescat i Turisme



**50.182**  
PLACES

Són les que ofereixen establiments hotelers, càmpings, cases rurals i apartaments regulats. S'estima que n'hi ha 109.000 més en segones residències, cases cedides a familiars o amics i lloguers no declarats.

**J. MARTÍ**  
[LLEIDA] El nombre de turistes que visiten les comarques de Lleida ha augmentat lleugerament en els últims anys, però la seua procedència ha registrat un canvi molt significatiu. Els catalans han augmentat notablement, però els estrangers han caigut en picat. Aquest és una de les dades que reflecteix l'informe *El turisme a Lleida, potencialitats i reptes*, del professor de geografia de la Universitat de Lleida Francisco García Pascual. L'estudi constata que el nombre de turistes procedents de Catalunya es va mantindre estable, al voltant dels 850.000 a l'any entre el 1994 i el 2008, però el 2009, coincidint amb l'agudització de la crisi, es va disparar fins a superar els 1,2 milions, que van disminuir lleugerament el 2010 (vegeu gràfics). En canvi, el nombre d'estrangers s'ha reduït a menys de la meitat en els últims cinc anys. Del sostre de 374.623 assolit el 2006 s'ha passat a només 152.061 el 2011. Pel que fa als visitants de la resta d'Espanya, gairebé no varien.

Un altre aspecte destacat és que la tendència de les comarques del Pirineu i el pla és dispar. Les primeres continuen sent líders, però tendeixen a la bai-

xa, mentre que les segones estan a l'alça. Així, mentre que el 2005 el Pirineu gairebé doblava el pla amb una diferència a favor seu de prop de mig milió de turistes, cinc anys després aquesta xifra s'ha reduït fins a 220.000, ja que el primer ha perdut un 11% i el segon ha guanyat un 28%. Aquesta tendència divergent també es repeteix en les estades en establiments regulats (hotels, cases ru-

als, càmpings i apartaments dotats d'alta com a turístics), excloent-hi segones residències o cases de familiars o amics (vegeu el desglossament).

García xifra en uns 1.000 milions d'euros el valor afegit brut (VAB, equivalent als salaris bruts dels empleats i als excedents empresarials abans d'impostos) que aporta el sector a la província. Dóna feina a una mitjana anual de 14.700 persones, tot

i que la seua estacionalitat comporta fortes oscil·lacions. A la Val d'Aran, aporta el 51,15% del total de la població en actiu al desembre, mentre que al juny cau al 33% (1.600 treballadors menys). A l'Alta Ribagorça, aquests percentatges són del 34,4 i el 27,2%, respectivament. En canvi, al Pallars Sobirà l'estacionalitat és menor, ja que al desembre representa el 33,9% i al juny, el 29,5%.



Turistes en un descens de ràfting per la Noguera Pallaresa, ahr a Llavorsí.

## Les estades en establiments baixen però a Catalunya pugen

■ La província compta amb 50.182 places d'allotjament regulat, el 83% de les quals són al Pirineu, que l'any passat van ser ocupades per 1.052.704 persones, 781.644 al Pirineu i 271.060 al pla. La xifra global és un 0,7% inferior a la del 2005 i, per zones, cau un 2,8% al Pirineu i puja un 7% al pla. Aquesta evolució contrasta amb la del conjunt de Catalunya, on l'ocupació va créixer un 29%, de 15,5 a 20,1 milions. El contrast es repeteix en nombre de pernотacions, que a Lleida cau un 10% (de 2,8 a 2,5 milions), quan a Catalunya creix un 14%. En conjunt, García conclou que el sector turístic ha mostrat "un notable dinamisme" a Lleida en l'última dècada, però assenyalava que és "sensiblement inferior" al de la resta de Catalunya.